



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), mit vollem zylindrischen Durchgang.

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels.

ANSCHLUß

Innengewinde: ¼"...2½", ISO 228
Innen-/ Außengewinde: ¼"...2", ISO 228

BETRIEBSDRUCK

¼"...2" : PN 30 (bis 80°C)
2½" : PN 16 (bis 80°C)
Für Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

TEMPERATUR

-20°C ... +100°C.

WERKSTOFFE

Gehäuse: Messing-vernickelt
Kugel: Messing-verchromt
Dichtung: PTFE + NBR
Handhebel: Edelstahl mit Kunststoffüberzug

Specification

DESIGN

Body consists of two screwed parts, full cylindrical bore.

OPERATION

Rotation of the handle through 90°.

CONNECTION

Female B.S.P. thread: ¼"...2½", ISO 228
Female-/ Male B.S.P thread: ¼"...2", ISO 228

PRESSURE RANGE

¼"...2" : PN 30 (up to 80°C)
2½" : PN 16 (up to 80°C)
For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-20°C ... +100°C

MATERIALS

Body: Brass (nickel-plated)
Ball: Brass (chrome-plated)
Seal: PTFE + NBR
Handle : Stainless steel plastic coated

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

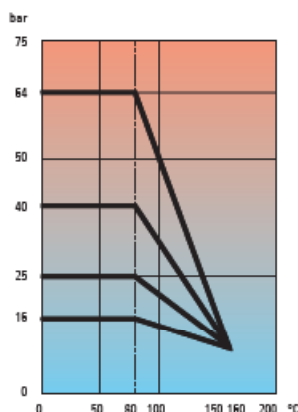
Artikel:
CB

Kugelhahn
PN 30 / PN 16

Messing - vernickelt



Druck - Temperatur - Diagramm /
Pressure - Temperature - Diagram



Type:
CB

ball valve
PN 30 / PN 16

Brass nickel-plated

Artikel- u. Bestellungenangaben: z.B. CB111023

= Kugelhahn, Messing, Handhebel, Innengewinde: 1/2"

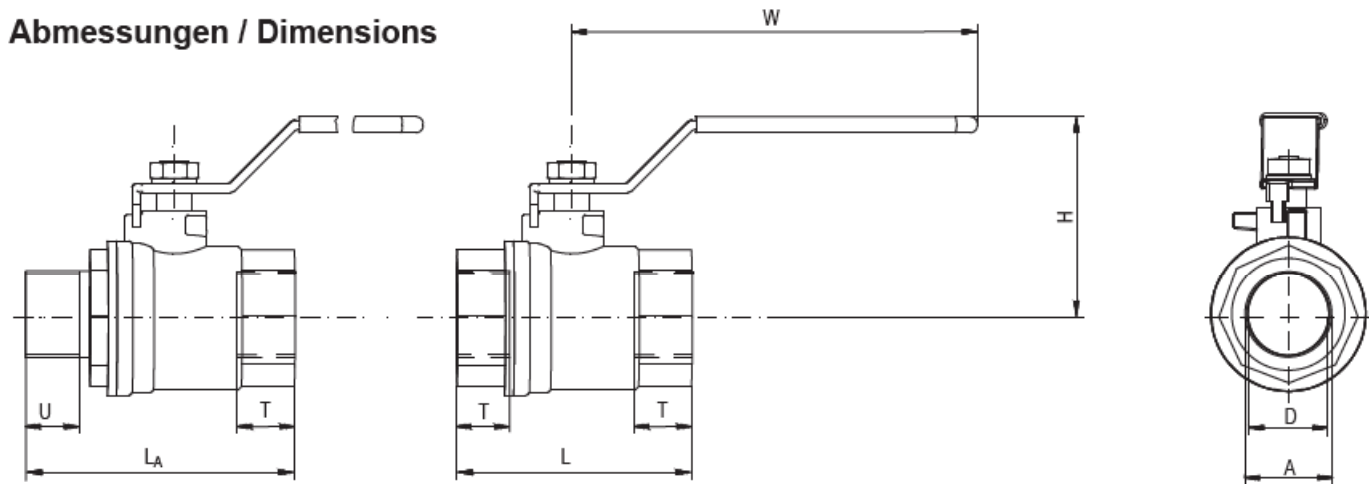
| 1.+ 2. Stelle Produkt | 3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel | 5. Stelle Betätigung | 6. Stelle Zusatzausstattung | 7.+ 8. Stelle Anschlußgröße (nach ISO 228) |
|--------------------------|---|-------------------------|---|---|
| CB = Kugelhahn | 11 = Messing / PTFE / Mes- sing | 1 = Handhebel | 0 = Innengewinde 3 = Innen-/ Außengewinde | 21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" 29 = 2 1/2" |

Ordering example: e.g. CB111023

= ball-valve, brass, handle, female thread: 1/2"

| 1.+ 2. Digit Product | 3.+ 4. Digit Material Body / seal / ball | 5. Digit Operation | 6. Digit Options | 7.+ 8. Digit Connection size (acc. to ISO 228) |
|-------------------------|--|-----------------------|--|---|
| CB = Ball-valve | 11 = Brass / PTFE / Brass | 1 = Handle | 0 = Female thread 3 = Female-/ Male thread | 21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" 29 = 2 1/2" |

Abmessungen / Dimensions



| A ["] | DN [mm] | D [mm] | L [mm] | LA [mm] | H [mm] | W [mm] | T [mm] | U [mm] | M [kg] | PN [bar] |
|------------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| 1/4 | 10 | 10 | 41,5 | 46,0 | 43,5 | 84 | 9 | 8 | 0,100 | 30 |
| 3/8 | 10 | 10 | 41,5 | 52,5 | 43,5 | 84 | 9 | 11,5 | 0,100 | 30 |
| 1/2 | 15 | 15 | 51,0 | 57,5 | 46,5 | 90 | 11,5 | 10 | 0,150 | 30 |
| 3/4 | 20 | 19 | 59,5 | 65,0 | 49 | 113 | 12,5 | 11,5 | 0,200 | 30 |
| 1 | 25 | 24,5 | 69,0 | 76,0 | 58 | 114 | 14,5 | 11,5 | 0,350 | 30 |
| 1 1/4 | 32 | 30 | 81,0 | 90,0 | 64 | 134 | 16,5 | 14 | 0,600 | 30 |
| 1 1/2 | 40 | 39,5 | 89,5 | 99,5 | 68 | 140 | 16,5 | 14 | 0,900 | 30 |
| 2 | 50 | 49,5 | 108,5 | 116,0 | 87 | 160 | 16,5 | 18 | 1,250 | 30 |
| 2 1/2 | 65 | 64,5 | 126,0 | - | 113 | 200 | 16,5 | - | 2,700 | 16 |

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die Kugelhähne unter Anwendung nachfolgender harmonisierter
Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN ISO 12100: 2004 Sicherheit von Maschinen
EN 983: 1996 Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1: 1992 Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Hinweis
Die Kugelhähne sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange
untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the ball valves have been developed and designed by applying the
following harmonised standards:

EN ISO 12100: 2004 Safety of machinery
EN 983: 1996 Safety requirements for fluid power
EN 60204-1: 1992 Electrical equipment of machinery

Advice
These ball valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into
operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to
comply completely with the EU Directive.